

## RLC001F



### **notice d'utilisation**

Systeme d'alarme connecte

# ***Vous venez d'acquérir un système de sécurité Hager adapté à vos besoins de protection et nous vous en remercions.***

## **Quelques précautions**

- L'installation de votre système doit être réalisée selon les normes en vigueur du pays par un installateur ayant une habilitation électrique.
- Votre système de sécurité est simple à utiliser. Nous vous conseillons de le mettre en marche chaque fois que vous quittez votre habitation.
- Ne laissez pas votre télécommande apparente.
- Gardez une télécommande de secours dans un endroit secret.
- En cas de perte, de vol ou de sabotage d'un appareil de votre système, faites appel immédiatement à votre installateur.
- Gardez confidentiel les codes d'accès de vos claviers de commande.
- Mettez si possible votre système de sécurité sous protection partielle pour protéger les pièces inoccupées.

## **Vous sortez de votre habitation**

- Fermez toutes les issues protégées.
- Mettez votre système de sécurité en Marche.
- Vérifiez, s'il y a lieu, la signalisation des anomalies ou issues restées ouvertes.

## **Vous allez vous absenter pour une longue période**

- Veillez à ce que toutes les issues soient fermées.
- Vérifiez le bon fonctionnement de votre système de sécurité en faisant un essai réel de votre système.
- Mettez votre système en Marche.

## **Avertissement**

Hager ne saurait en aucun cas être tenu responsable des conséquences de la non disponibilité temporaire ou permanente du réseau cellulaire GSM/GPRS ou du réseau Ethernet (ADSL).

*Pour toute question relative à l'utilisation de votre produit, vous pouvez contacter votre installateur ou le service consommateur hager par e-mail à : [assistance.utilisateurs@hager.fr](mailto:assistance.utilisateurs@hager.fr).*

*Hager met aussi à votre disposition son service consommateur au :*  **N° Cristal 0 969 390 700**

APPEL NON SURTAXÉ

*Votre revendeur peut vous communiquer les conditions d'application de la garantie contractuelle et du SAV qui le lient au fabricant.*

# Sommaire

<b>1. Présentation .....</b>	<b>4</b>	<b>7. Consultation du journal d'événements depuis le clavier de la centrale.....</b>	<b>29</b>
<b>2. Comment utiliser le système d'alarme depuis un smartphone ?.....</b>	<b>7</b>	<b>8. Configuration en local à l'aide du clavier intégré à la centrale .....</b>	<b>30</b>
<b>3. Comment commander le système ? .....</b>	<b>8</b>	8.1. Modifier la langue .....	30
3.1. Je pars de chez moi .....	8	8.2. Enregistrer ou modifier le message d'accueil personnalisé pour les transmissions vocales .....	30
3.2. Mise à l'arrêt sous la contrainte (fonction accessible uniquement en télésurveillance) .....	9	<b>9. Appels téléphoniques .....</b>	<b>31</b>
3.3. Je me protège quand je suis chez moi sans faire sonner les sirènes : la marche présence .....	10	9.1. Déroulement d'un appel téléphonique vocal vers un particulier.....	31
3.4. Je me protège quand je suis chez moi en déclenchant les sirènes : la marche groupe 1 .....	11	9.2. Liste des commandes possibles lors de la période d'écoute.....	32
3.5. Mise en marche avec une issue ouverte ou une anomalie .....	12	9.3. Liste des messages vocaux et SMS transmis selon le type d'événements .....	33
3.6. Je rentre chez moi .....	14	9.4. Déroulement d'un appel vers un télésurveilleur .....	34
<b>4. Faire un essai réel du système .....</b>	<b>15</b>	9.5. Effectuer un appel test des correspondants .....	35
<b>5. En cas d'absence prolongée.....</b>	<b>19</b>	<b>10. Utilisation du détecteur de mouvement à images .....</b>	<b>36</b>
<b>6. Consultation des messages de la centrale et du clavier.....</b>	<b>21</b>	10.1. Lecture de la carte microSD sur un ordinateur.....	36
6.1. La centrale signale les alarmes .....	21	10.2. Demande d'une séquence d'images.....	36
6.2. La centrale mémorise les anomalies et signale les piles usagées.....	23	<b>11. Utilisation de la télécommande RLE003X .....</b>	<b>37</b>
6.3. Réactions du système d'alarme.....	25		
6.4. Messages vocaux des claviers.....	26		



**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie** (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et autres pays européens disposant d'un système de collecte). Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez vous adresser à votre municipalité,

# 1. Présentation

## Centrale

Cœur du système d'alarme, la centrale est dotée d'un haut parleur qui confirme la prise en compte des commandes. Pour une réaction adaptée à chaque situation, le déclenchement du système est progressif.

## Module de transmission GSM

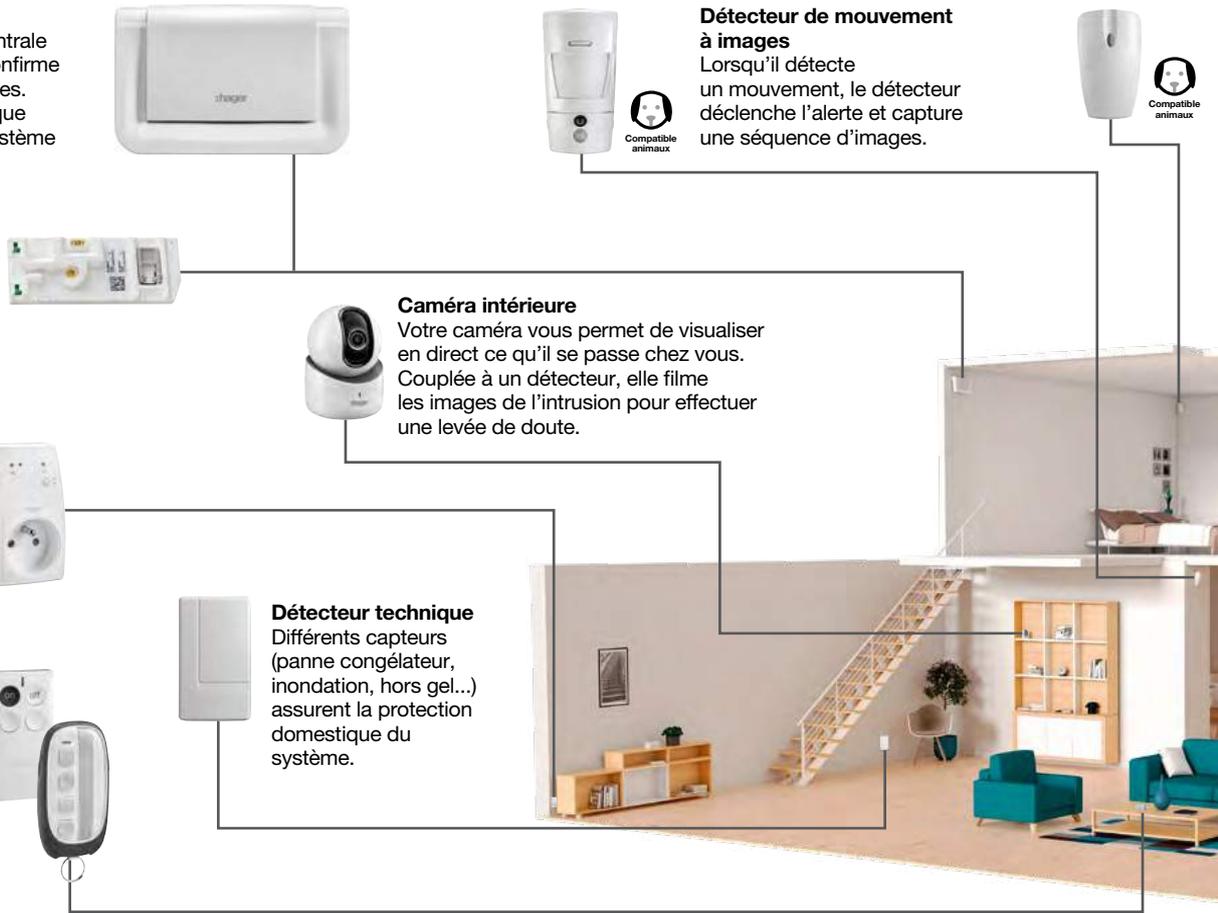
Intégrable dans la centrale d'alarme, cette solution permet une alerte à distance, quelle que soit la configuration (télésurveillance ou appel de particulier).

## Pilotez à distance

Un appareil électrique depuis une télécommande, l'application Logisty Alma ou un interrupteur

## Télécommande

La télécommande permet de commander le système d'alarme et d'assurer la protection des personnes. Les 4 touches sont personnalisables afin d'adapter les commandes aux habitudes de l'utilisateur.



### Détecteur de mouvement

Les détecteurs de mouvement sont utilisés pour la protection intérieure des pièces principales (salle à manger, chambre...). Le détecteur de mouvement spécial animaux domestiques distingue la présence d'un être humain de celle d'un animal domestique (chien, chat...).

### Détecteur d'ouverture

Le détecteur d'ouverture protège les issues sensibles (porte d'entrée, fenêtre...).

### Détecteur de fumée / chaleur

Les détecteurs de fumée ou de chaleur assurent 24h/24 et quel que soit l'état du système la protection incendie des locaux protégés. En cas d'incendie, ils déclenchent tous les moyens d'alarme.

### Pilotez à distance

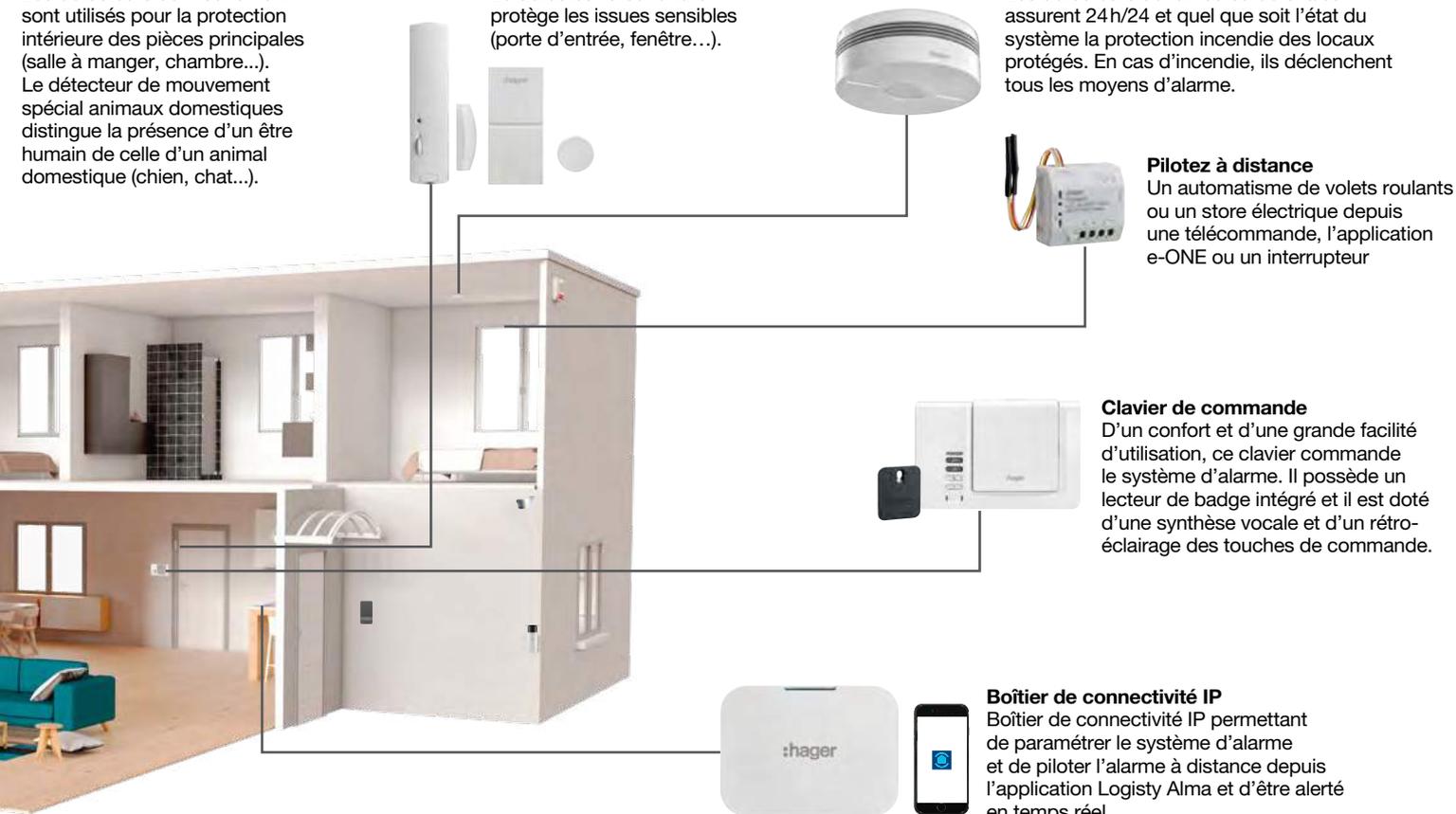
Un automatisme de volets roulants ou un store électrique depuis une télécommande, l'application e-ONE ou un interrupteur

### Clavier de commande

D'un confort et d'une grande facilité d'utilisation, ce clavier commande le système d'alarme. Il possède un lecteur de badge intégré et il est doté d'une synthèse vocale et d'un rétro-éclairage des touches de commande.

### Boîtier de connectivité IP

Boîtier de connectivité IP permettant de paramétrer le système d'alarme et de piloter l'alarme à distance depuis l'application Logisty Alma et d'être alerté en temps réel.



### Clavier de commande

Votre clavier vous permet de commander votre alarme depuis l'intérieur ou l'extérieur de votre domicile.

Votre badge vous permet d'activer ou de désactiver en un geste votre alarme en le présentant simplement devant votre clavier.

Ce clavier permet **via sa carte relais 2 sorties** intégrée de commander :

- l'entrée manuelle d'un système d'automatisme de **portail filaire**,
- une gâche ou une serrure électrique 12 V.



### Sirène extérieure avec flash

En cas d'intrusion, la sirène extérieure permet de dissuader l'intrus, d'alerter le voisinage et de localiser facilement le lieu de l'effraction grâce à son flash clignotant.



### Détecteur extérieur

Destiné à détecter un intrus avant l'effraction, votre détecteur assure la surveillance extérieure de votre domicile (jardin, terrasse, balcon...).

(\*) Une version de ce détecteur permet la transmission d'une séquence vidéo via le boîtier de connectivité IP.

(\*)



Compatible animaux



### Pilotez à distance

un éclairage extérieur, un appareil électrique, un arrosage extérieur depuis une télécommande, l'application Logisty Alma ou un interrupteur.

## 2. Comment utiliser le système d'alarme depuis un smartphone ?

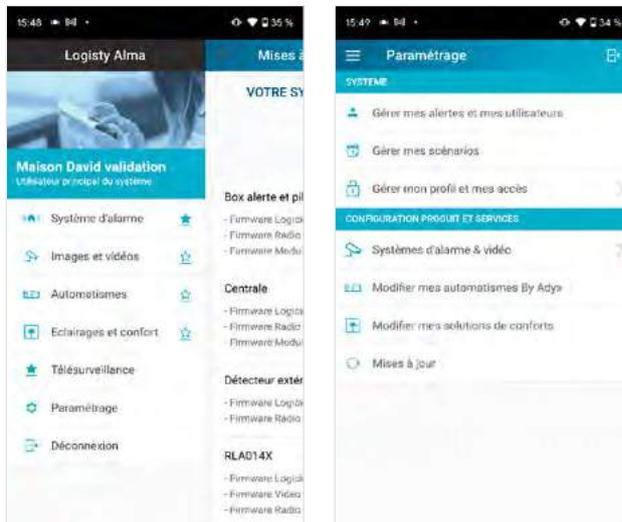
### 1 Télécharger l'application Logisty Alma pour utiliser le système



Rechercher l'application "Logisty Alma".



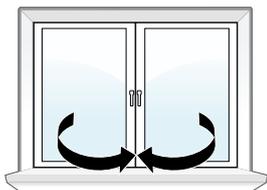
### 2 Ouvrir l'application et se connecter avec les identifiants renseignés lors de l'installation du système d'alarme.



# 3. Comment commander le système ?

## 3.1. Je pars de chez moi

1 Fermer les issues.



2 Mettre en marche le système soit avec :

- l'application



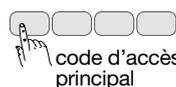
- la télécommande



appuyer 1 seconde



- le code d'accès



puis



ou



- le badge



puis au clignotement du voyant plaquer le badge sur zone de lecture



"Bip, marche"

3 L'alarme confirme la prise en compte de l'ordre de mise en marche.



"Bip, marche"



"bip, bip, bip..."

**4** L'alarme n'est pas activée immédiatement : vous disposez de 90 secondes pour sortir tranquillement de l'habitation.



**5** ... 90 secondes plus tard, fin de la temporisation de sortie. L'alarme confirme la protection totale de mon habitation.



**L'alarme est active**

### 3.2. Mise à l'arrêt sous la contrainte (fonction accessible uniquement en télésurveillance)



Si une carte module de transmission téléphonique est installée.

Cette fonction vous permet de donner l'alerte discrètement lorsque vous êtes forcé d'arrêter votre système d'alarme sous la menace d'un agresseur.

Le système se comporte de la même façon que lors d'un arrêt mais envoie un message d'alerte (silencieuse) spécifique par la ligne téléphonique au centre de télésurveillance.

Avec un clavier



code d'accès principal

ou OFF



Il est impératif de vérifier que ce message spécifique d'alerte soit bien traité par votre centre de télésurveillance.

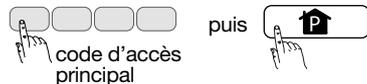
### 3.3. Je me protège quand je suis chez moi sans faire sonner les sirènes : la marche présence

1 Mettre en marche présence le système soit avec :

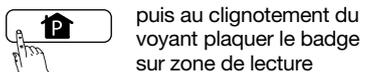
- l'application



- le code d'accès



- le badge



2 L'alarme confirme la prise en compte de l'ordre de marche présence.



3 L'alarme est activée immédiatement.



**L'alarme est active en marche présence**

## 3.4. Je me protège quand je suis chez moi en déclenchant les sirènes : la marche groupe 1

1 Mettre le système en marche groupe 1 soit avec :

- l'application



- la télécommande



ou



appuyer 1 seconde



- le code d'accès



code d'accès principal

puis



- le badge



puis au clignotement du voyant plaquer le badge sur zone de lecture



"Bip, marche groupe 1"

2 L'alarme confirme la prise en compte de l'ordre de marche groupe 1.



"Bip, marche groupe 1"

3 L'alarme n'est pas activée immédiatement : vous disposez de 90 secondes pour sortir des zones protégées.

90

secondes



4 ... 90 secondes plus tard, fin de la temporisation de sortie. L'alarme confirme la protection totale de votre habitation.



"Bip, marche groupe 1"

**L'alarme est active en marche groupe 1**

### 3.5. Mise en marche avec une issue ouverte ou une anomalie

**La centrale est configurée en usine pour bloquer la mise en marche du système en cas d'issue ouverte ou d'anomalie.**  
Cette configuration d'usine peut être modifiée par programmation de la centrale.

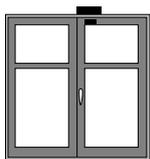
- **Exemple 1 : mise en marche avec issue(s) ouverte(s) quand la centrale est en configuration usine.**

**Vous mettez en marche**

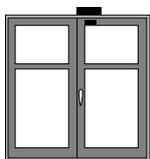


**La centrale  
n'est pas en marche**

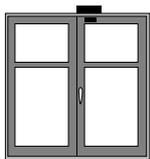
**Vous devez refermer  
l'issue pour mettre  
la centrale en marche**



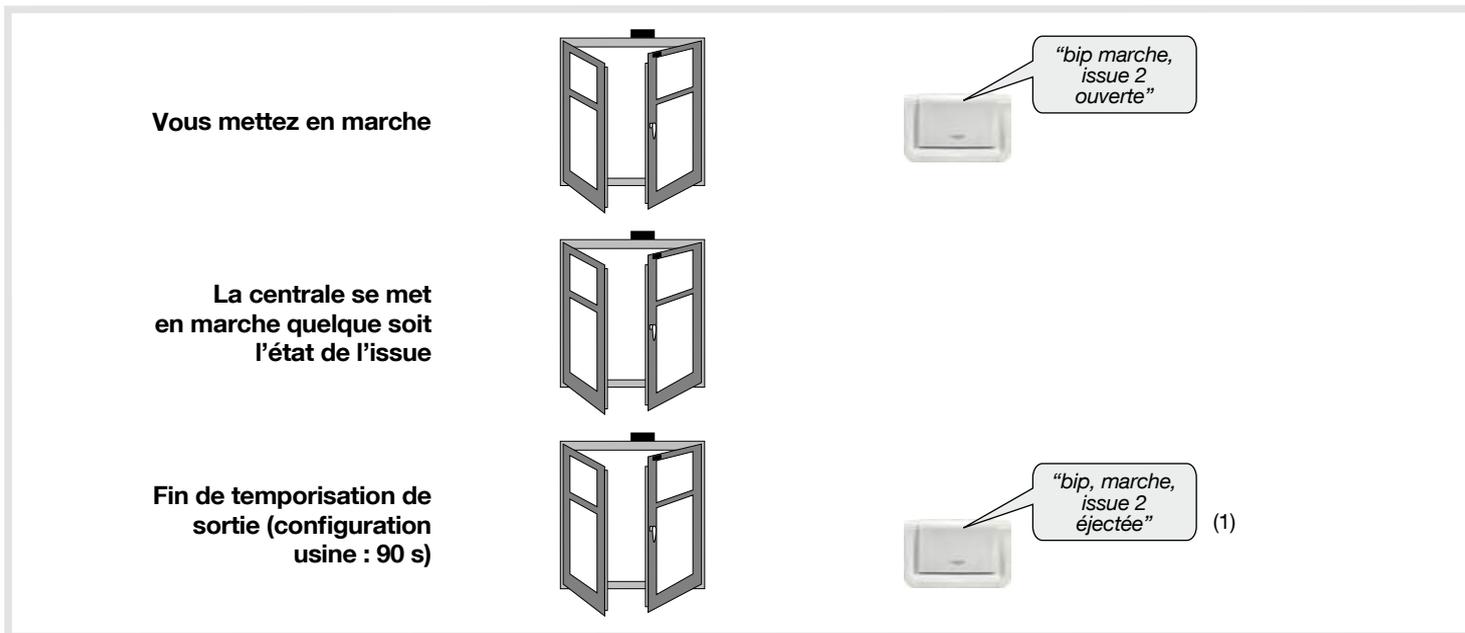
**Vous mettez  
en marche**



**Fin de temporisation  
de sortie (configuration  
usine : 90 s)**



- **Exemple 2** : mise en marche avec issue(s) ouverte(s) **quand la centrale est programmée sans le blocage de la mise en marche (inactif).**



(1) Le détecteur n'est plus actif. Cette configuration peut être modifiée par programmation de la centrale contacter votre installateur.

## 3.6. Je rentre chez moi

1 Depuis l'extérieur, je mets mon alarme à l'arrêt soit avec :

- l'application



- la télécommande



ou



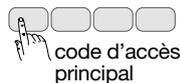
appuyer 1 seconde



ou



- le code d'accès



puis



ou



- le badge



ou



puis au clignotement du voyant plaquer le badge sur zone de lecture



"Bip, arrêt"

2 L'alarme confirme la mise à l'arrêt.



"Bip, arrêt"

**Mon alarme est inactive**

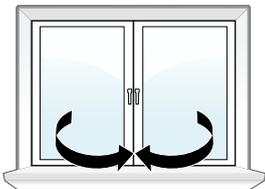
## 4. Faire un essai réel du système



- Vous allez maintenant procéder à un essai réel de votre alarme. Cet essai provoque le déclenchement des sirènes.
- Nous vous recommandons de prévenir au préalable vos voisins et de ne pas laisser sonner les sirènes trop longtemps.
- La puissance sonore de la sirène peut occasionner des troubles d'audition. Nous vous recommandons de prendre les précautions nécessaires lors des essais et de vous équiper d'un casque de protection auditive.



### 1 Fermer les issues.



### 2 Mettre en marche le système soit avec :

- l'application



- la télécommande



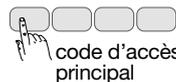
ou



appuyer 1 seconde



- le code d'accès



puis



ou



code d'accès principal

- le badge



ou



puis au clignotement du voyant plaquer le badge sur zone de lecture



"Bip, marche"

### 3 L'alarme confirme la prise en compte de l'ordre de mise en marche.



"Bip, marche"



"bip, bip, bip..."

4

- Sortir des pièces protégées ①.
- **Attendre sans personne à l'intérieur, la fin de la temporisation de sortie (90 secondes) ②.**



Il est impératif de ne pas rester à l'intérieur de l'habitation ou devant les détecteurs de mouvement pendant l'attente des 90 s.

5

... 90 secondes plus tard, fin de la temporisation de sortie. L'alarme confirme la protection totale de mon habitation.



"Bip, marche"



"bip, bip, bip..."

**L'alarme est active**

## 6 Entrer dans une pièce.

- protégée par un détecteur d'ouverture ou de mouvement à déclenchement immédiat : la centrale et la sirène extérieure sonnent immédiatement pendant 90 secondes,

### OU

- protégée par un détecteur d'ouverture ou de mouvement à déclenchement temporisé : l'alarme vous prévient par un message "protection active" puis sonne 20 secondes après.



## 7 Sortir de l'habitation et laisser sonner pendant au moins 30 secondes.



- 8** Mettre l'alarme à l'arrêt avec la télécommande, le clavier ou depuis le smartphone.

La centrale annonce :



*“Bip, arrêt,  
le 15/1/2020 à 19 h 30,  
intrusion détecteur X”*

- 9** Vérifier la notification sur le smartphone.



L'arrêt de l'alarme stoppe la transmission de l'alerte.



## 5. En cas d'absence prolongée



une fois par an ou avant une longue absence, nous vous conseillons de faire un essai fonctionnel du système de sécurité.

L'avantage du mode essai est de :

- vous permettre de tester chaque détecteur du système sans déclencher la sirène,
- tester les moyens d'alarme avec une durée de sonnerie moins longue (3 s).

### 1. Passer la centrale en mode essai

en composant sur le clavier de commande ou le clavier de la centrale :



### 2. Tester chaque détecteur.

- Passer devant chaque détecteur de mouvement.
- Vérifier l'énoncé de la centrale.



Avant de passer devant un détecteur de mouvement, attendre 90 s dans un endroit non protégé.



- Ouvrir puis refermer toutes les issues protégées par des détecteurs d'ouverture.
- Vérifier l'énoncé de la centrale.



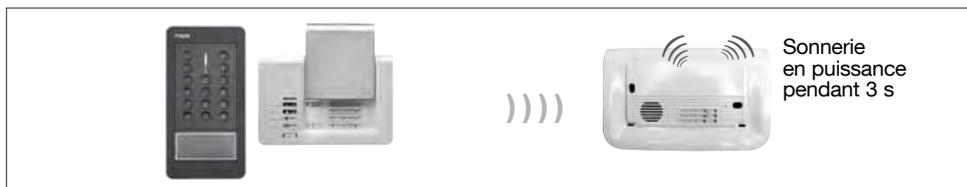
### 3. Tester chaque commande

- Appuyer sur la touche arrêt "OFF" de chaque télécommande.
- Composer votre code d'accès principal et appuyer sur la touche arrêt "OFF" de chaque clavier (ou utiliser le badge).



### 4. Tester les moyens d'alarme

Composer sur le clavier de la centrale ou le clavier de commande :



### 5. Passer la centrale en mode utilisation

en composant sur le clavier de commande ou le clavier de la centrale :



## 6. Consultation des messages de la centrale et du clavier

### 6.1. La centrale signale les alarmes

Les alarmes survenues depuis la dernière mise en marche sont signalées vocalement par la centrale lors d'une mise à l'**arrêt**.



L'effacement de la mémoire d'alarme s'effectue automatiquement lors de la prochaine mise en marche.

La mémoire vocale d'alarme peut contenir jusqu'à 10 alarmes, celles-ci sont signalées de la plus récente à la plus ancienne. La signalisation vocale précise :

- la date et heure à laquelle l'alarme est survenue,
- le type d'alarme,
- l'identité du produit à l'origine de l'alarme.

#### Protection d'intrusion

Message vocal de la centrale	Evénements
 <i>"bip, date, heure, intrusion détecteur n°, groupe n°"</i>	Intrusion dans une pièce protégée par un détecteur d'ouverture ou un détecteur de mouvement
 <i>"bip, date, heure, intrusion confirmée, détecteur n°, groupe n°"</i>	Déplacement de l'intrus devant un autre détecteur

#### Protection des personnes 24 h/24

Message vocal de la centrale	Evénements
 <i>"bip, date, heure, alerte commande n°"</i>	Déclenchement d'une alerte par le clavier ou une touche spécifique de la télécommande

24 h/24

## Protection contre le sabotage de l'alarme 24 h/24

Message vocal de la centrale		Evénements
24 h/24	 <i>"bip, date, heure, autoprotection commande n°"</i>	Tentative d'ouverture ou d'arrachement d'un clavier
24 h/24	 <i>"bip, date, heure, autoprotection centrale"</i>	Tentative d'arrachement de la centrale
24 h/24	 <i>"bip, date, heure, autoprotection détecteur n°, groupe n°"</i>	Tentative d'ouverture ou d'arrachement d'un détecteur
24 h/24	 <i>"bip, date, heure, autoprotection radio"</i>	Détection d'un brouillage radio

## 6.2. La centrale mémorise les anomalies et signale les piles usagées

**La centrale surveille 24h/24 l'état de tous les produits du système (sauf les télécommandes) :**

- l'alimentation,
- l'autoprotection,
- la liaison radio.

**La centrale signale les anomalies :**

- à réception d'un ordre d'**Arrêt** ou **Marche**,
- par interrogation de l'**état du système**.

### Anomalies d'alimentation d'un produit

Message vocal de la centrale	Evénements
	Piles usagées de la centrale
	Piles usagées d'un détecteur
	Piles usagées d'un clavier

## Anomalies d'autoprotection d'un produit

Message vocal de la centrale	Evénements
 <i>"bip anomalie autoprotection centrale"</i>	Défaut d'autoprotection de la centrale, vérifier la présence de la rondelle d'autoprotection
 <i>"bip anomalie autoprotection détecteur n°, groupe n°"</i>	Défaut d'autoprotection d'un détecteur
 <i>"bip anomalie autoprotection commande n°"</i>	Défaut d'autoprotection d'un clavier

## Anomalies de liaison radio d'un produit

Message vocal de la centrale	Evénements
 <i>"bip anomalie liaison radio détecteur n°, groupe n°"</i>	Perte de liaison radio entre un détecteur et la centrale
 <i>"bip anomalie liaison radio commande n°"</i>	Perte de liaison radio entre un clavier et la centrale

## 6.3. Réactions du système d'alarme

Le système d'alarme basé autour de la centrale sirène permet d'assurer :

- la protection intrusion par des détecteurs d'intrusion,
- la protection des personnes 24 h/24 par un appareil de commande.

### Réaction du système en configuration usine

Événement	Centrale 			Module de transmission 	Box alerte et pilotage 	Sirène extérieure 	
	Réaction sonore	Mémoire d'alarme	Journal d'événements	Transmission  	Transmission  	Réaction sonore 	Flash 
<b>Avertissement</b>	Bip bip bip... 2 s	X	X		X	Bip bip bip... 2 s	5 s
<b>Dissuasion</b>	Bip bip bip... 5 s	X	X	X	X	Bip bip bip... 5 s	5 s
<b>Préalarme</b>	Sonnerie en puissance 15 s	X	X	X	X	Bip bip bip... 15 s	15 s
<b>Intrusion</b>	Sonnerie en puissance 90 s	X	X	X	X	Sonnerie en puissance 90 s	15 mn
<b>Intrusion confirmée</b>	Sonnerie en puissance 90 s	X	X	X	X	Sonnerie en puissance 90 s	15 mn
<b>Avertissement protection active</b>	Acquit sonore + message vocal "Protection active"	-	-	-	-	-	-
<b>Marche présence</b>	Bip bip bip bip + message vocal "Intrusion Détecteur X"	-	-	-	-	-	-

Protection INTRUSION

Événement		Centrale		Module de transmission	Box alerte et pilotage	Sirène extérieure		
		Réaction sonore	Mémoire d'alarme	Journal d'événements	Transmission	Transmission	Réaction sonore	Flash
Protection des PERSONNES	<b>Alerte</b>	Sonnerie en puissance 90 s	X	X	X	X	sonnerie en puissance 90 s	15 mn
	<b>Alerte silencieuse</b>	-	X	X	X	X	-	-
	<b>Arrêt sous contrainte</b>	Acquit sonore + message vocal "bip, bip, arrêt"	X	X	X	X	-	-

## 6.4. Messages vocaux des claviers

Après une commande de protection intrusion, de changement d'état ou d'interrogation système, le clavier énonce les messages vocaux suivants :

Commandes		Messages vocaux 
	Arrêt	<i>"bip, Arrêt"</i>
	Marche	<i>"bip, Marche"</i>
	Arrêt Groupe X (X =1 à 4) (1)	<i>"bip, Arrêt Groupe X"</i>
	Marche Groupe X (X =1 à 4) (1)	<i>"bip, Marche Groupe X"</i>
	Marche Présence (2)	<i>"bip, Marche Présence"</i>
	Interrogation état système (2)	<i>"bip, état système, Arrêt"</i>
		<i>"bip, état système, Marche"</i>
<i>"bip, état système, Marche Groupe X"</i>		
	<i>"bip, état système, Marche Présence"</i>	



Seules les commandes émises depuis le clavier vocal provoquent les messages vocaux ci-dessus. Les commandes émises par un autre moyen de commande sont sans effet sur le clavier vocal.

Le clavier signale aussi vocalement :

- l'**état des alarmes**, lors d'une commande d'Arrêt,

Commandes		Messages vocaux 
	Arrêt...	<i>"Arrêt..., alarmes système"</i>

(1) Nécessite la personnalisation d'une touche de commande.

(2) Nécessite la personnalisation d'une touche de commande pour le clavier extérieur.

- **les anomalies et l'état des issues**, lors d'une commande d'arrêt, de Marche ou d'état du système.

Commandes	Messages vocaux 
	Arrêt...
	Marche...
	Etat système... (1)

(1) Nécessite la personnalisation d'une touche de commande pour le clavier extérieur.

## 7. Consultation du journal d'événements depuis le clavier de la centrale

Le journal d'événements contient les 1 000 derniers événements horodatés survenus dans le système. Il est consultable dans les 3 modes de fonctionnement : installation, essai et utilisation.

Le journal d'événements enregistre les événements suivants :

- les changements d'état de la protection intrusion,
- les éjections automatiques des issues restées ouvertes,
- les alarmes,
- les anomalies,
- la modification de configuration du système.

Les événements sont rangés du plus récent au plus ancien.

Pour accéder au journal d'événements composer **sur le clavier de la centrale** :



↵ **1** pour l'événement suivant

↵ **2** pour la répétition de l'événement

↵ **3** pour l'événement précédent

↵ **4** pour avance rapide (de 10 en 10 événements)

↵ **0** pour mettre fin à la consultation



Au-delà de 20 sec. sans commande sur le clavier, la centrale quitte automatiquement le journal d'événements.

Chaque événement est énoncé de la manière suivante :

- date et heure,
- le nom de l'événement,
- l'identité des produits à l'origine de l'événement.

Exemple :

*"bip, le 12/01/2021 à 15 heures, intrusion groupe 1, détecteur 5"  
"bip, le 15/01/2016 à 12 heures, autoprotection, sirène 1"*



Dans le journal d'événements, la centrale énonce "préalarme" pour préalarme forte et pour préalarme faible.



## 8. Configuration en local à l'aide du clavier intégré à la centrale

Votre installateur a déjà configuré pour vous votre centrale mais vous pouvez à tout moment modifier certaines programmations.



La saisie au clavier de 5 codes d'accès erronés en moins de 5 minutes provoque le blocage du clavier pendant 5 minutes et l'information de code erroné est signalée par la centrale.

### 8.1. Modifier la langue

Vous pouvez remplacer la langue d'origine par une autre langue. Pour modifier la langue, composer :

code d'accès principal \* 1 7 \* [ ] \* \*

0 : français    3 : espagnol  
1 : italien    4 : néerlandais  
2 : allemand    5 : anglais

“bip + énoncé du choix effectué”

Usine : français

### 8.2. Enregistrer ou modifier le message d'accueil personnalisé pour les transmissions vocales

Le message vocal d'accueil personnalisé (d'une durée maximale de 10 s) permet au(x) correspondant(s) d'identifier le transmetteur téléphonique à l'origine du déclenchement. Pour enregistrer le message, composer :

code d'accès principal \* 6 7 # [ ] “enregistrement du message” # “récitation du message” \*

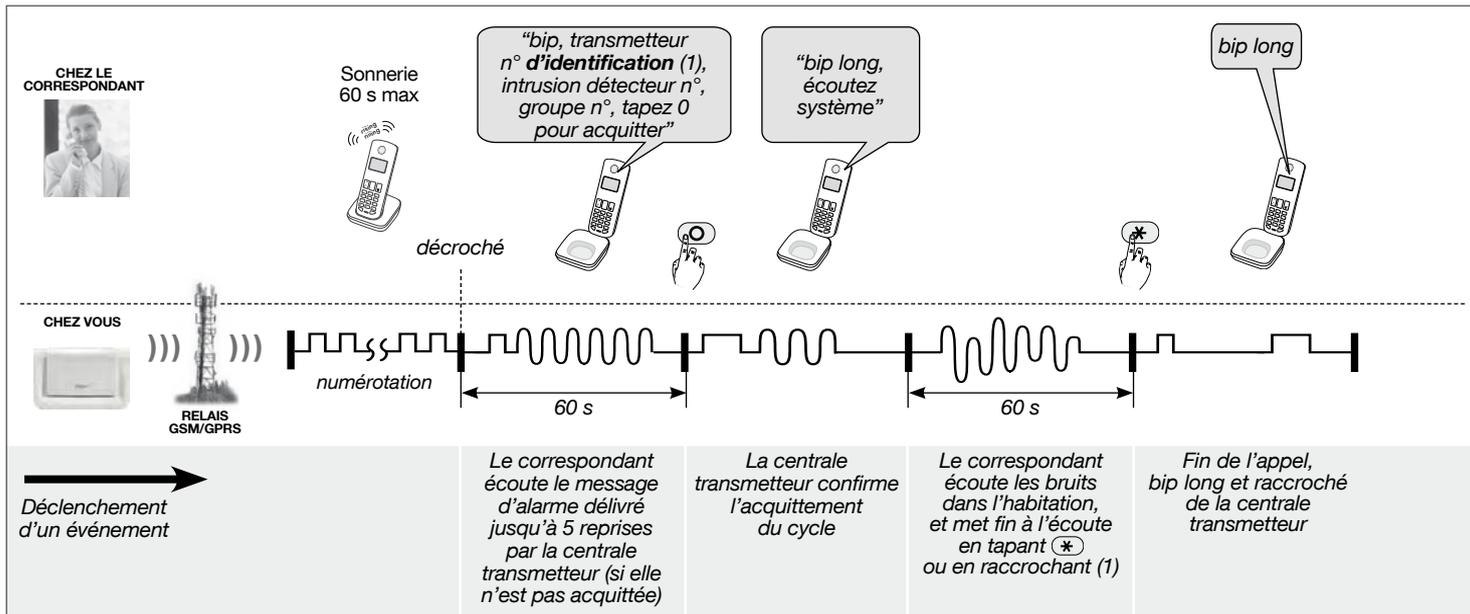
**voyant vert éclairé :** début de l'enregistrement    parler devant le microphone

**Exemple** de message vocal personnalisé, composer :

code d'accès principal \* 6 7 # [ ] “vous êtes en ligne avec le transmetteur de M. Dupont” # [ ] “vous êtes en ligne avec le transmetteur de M. Dupont” \*

# 9. Appels téléphoniques

## 9.1. Déroulement d'un appel vocal vers un particulier via le réseau GSM



(1) La transmission téléphonique peut être suivie d'une période d'écoute durant laquelle le correspondant, peut entendre ce qu'il se passe dans les locaux protégés afin de confirmer l'alarme et d'effectuer des commandes téléphoniques.

: l'appui sur la touche du combiné téléphonique pendant l'écoute permet d'arrêter l'écoute et mettre fin à l'appel.

## 9.2. Liste des commandes possibles lors de la période d'écoute

En fonction de l'alarme transmise et du paramétrage effectué sur la centrale-transmetteur, une période d'écoute et d'interpellation est disponible. Pendant cette période, il est possible d'envoyer des commandes depuis les touches d'un téléphone.

Désignation de la commande	N° de la commande
Relance de la période d'écoute pour 60 s (4 fois max.)	#
Arrêt de l'écoute et raccroché de la centrale-transmetteur	*
Commande du haut-parleur en interpellation	7
Commande du microphone pour écoute	8
Interpellation et écoute	9
Arrêt sonnerie	30
Déclenchement sonneries	31

### Liste des événements permettant une période d'écoute :

- Intrusion
- Intrusion confirmée
- Autoprotection
- Alerte
- Alerte silencieuse
- Appel test

### 9.3. Liste des messages vocaux et SMS transmis selon le type d'événements (GSM)

Evénements	"message"	Type de transmission	
		vocal	SMS
Intrusion	"intrusion détecteur N° groupe N°"	x	x
Intrusion confirmée	"intrusion confirmée détecteur N° groupe N°"	x	x
Préalarme	"préalarme détecteur N° groupe N°"	x	x
Préalarme confirmée	"préalarme confirmée détecteur N° groupe N°"	x	x
Dissuasion	"dissuasion détecteur N° groupe N°"	x	x
Dissuasion confirmée	"dissuasion confirmée détecteur N° groupe N°"	x	x
Autoprotection	"autoprotection N°"	x	x
Défaut tension principale	"anomalie tension pile N°"	x	x
Défaut tension secondaire	"anomalie tension batterie N°"	x	x
Anomalie liaison radio	"anomalie liaison radio N°"	x	x
Autoprotection radio	"autoprotection radio N°"	x	x
Autoprotection ligne téléphonique	"autoprotection ligne téléphonique N°"	x	x
Autoprotection brouillage GSM	"autoprotection brouillage GSM"	x	x
Alerte et alerte silencieuse	"alerte N°"	x	x
Appel test (1)	"appel test"	x	x
Présence secteur	"présence secteur N°"	x	x
Coupure secteur	"perte secteur N°"	x	x
Suivi crédit SIM	"texte operateur"		x
Transfert MMS (GPRS)	"alarme vidéo"		x
Appel cyclique	"appel cyclique"		x
Marche totale	"marche totale"		x
Marche groupe	"marche groupe N°"		x
Arrêt total	"arrêt"		x
Arrêt groupe	"arrêt groupe N°"		x

(1) L'appel test vous permet de tester votre centrale-transmetteur GSM avec vos proches.

**Format des messages transmis : transmetteur, identifiant, "message" ; avec:**

- **identifiant :**

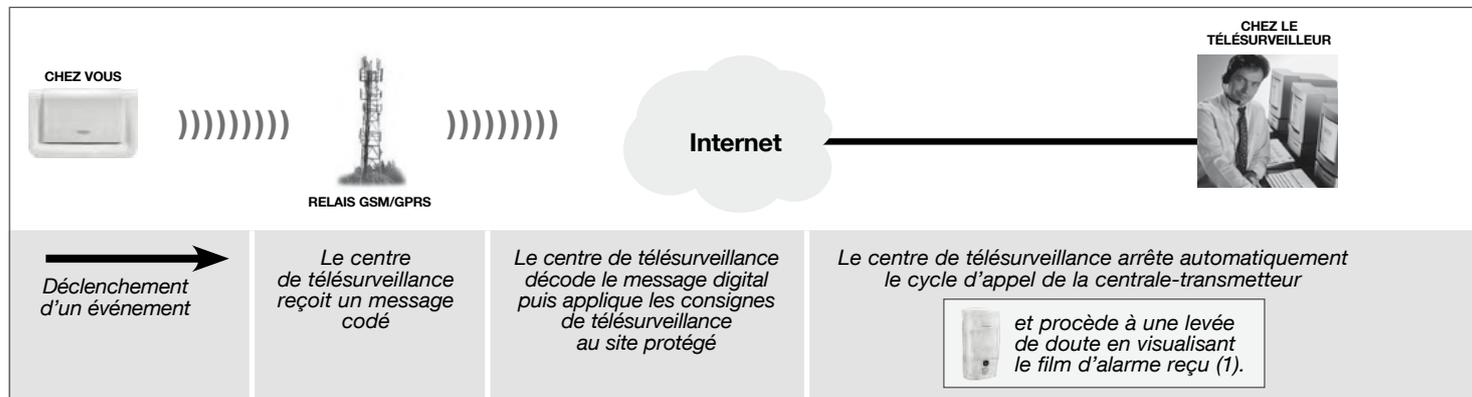
- pour les messages de type **vocal** : correspond à l'identifiant du numéro programmé en vocal ou au message d'accueil personnalisé enregistré pour les transmissions vocales uniquement,
- pour les messages de type **SMS** : correspond à l'identifiant du numéro programmé en SMS.

- **"message" :**

- **N°** : numéro du périphérique, du groupe...

## 9.4. Déroulement d'un appel vers un télésurveilleur

- **Déroulement d'un appel vers un télésurveilleur via le réseau GPRS (protocole numérique ViewCom IP)**



(1) En protocole ViewCom IP uniquement

## 9.5. Effectuer un appel test des correspondants

La commande d'alerte silencieuse depuis le clavier permet de déclencher un appel vers les correspondants sans faire sonner les sirènes.

**Pour déclencher l'alerte silencieuse, tapez la séquence suivante sur le clavier de commande :**

  
code d'accès principal



Les sirènes ne sont pas déclenchées.

**OU**

**tapez la séquence suivante sur le clavier de la centrale**

  
code d'accès principal



## 10. Utilisation du détecteur de mouvement à images

### 10.1. Lecture de la carte microSD sur un ordinateur



- Il est impératif d'utiliser la carte microSD fournie. Le fonctionnement de l'enregistrement des images n'est pas garanti avec une autre carte.
- Une connexion Internet est nécessaire lors de l'installation du logiciel fourni dans la carte microSD (installation à réaliser qu'une seule fois).

1. Mettre la centrale à l'arrêt.
2. Faire un appui court sur la touche test du détecteur.
3. Retirer la carte du détecteur en la poussant vers le haut.
4. Placer la carte dans l'adaptateur fourni et l'insérer dans le lecteur de carte SD de l'ordinateur.
5. Si c'est la première installation, cliquer sur "setup.htm" en vous laissant guider par les menus d'installation pour installer les composants logiciels permettant de lire les séquences d'images enregistrées via Windows Media Player.
6. Cliquer sur les films présents (fichiers .VCR) sur la carte microSD pour les visualiser avec Windows Media Player.



- En cas d'impossibilité de lecture du film sous un environnement 64 bits (Windows 7 et plus), ouvrir d'abord l'application "wmplayer.exe" en suivant le lien : C:\Program Files\Windows Media Player, puis sélectionner le film à lire en cliquant sur "Ouvrir..." dans le menu "Fichier".
- Ne pas utiliser l'application "wmplayer.exe" qui se trouve sous "Program Files (x86)".

7. Replacer la carte dans le détecteur après la visualisation des séquences d'images enregistrées. Le voyant rouge s'éclaire une fois pour confirmer la mise en place correcte de la carte microSD.

### 10.2. Demande d'une séquence d'images

A tout moment, la demande d'une séquence d'images est possible. Cette demande de séquence d'images se fait depuis un Smartphone (iPhone ou Android) via l'application Logisty Alma.



Lors d'une demande via l'application, la réaction du détecteur est identique à celle d'une intrusion c'est-à-dire, un enregistrement sur la carte microSD et une transmission d'une séquence d'images.



La saisie, depuis l'application sécurisée, de 5 codes d'accès erronés successifs provoque la signalisation du défaut à la centrale et le blocage des accès distants à la communication pendant 5 min. Si ce défaut se répète trois fois de suite, les accès distants sont bloqués jusqu'au prochain changement d'état du système (ex. : passage de marche à arrêt ou arrêt à marche).

# 11. Utilisation de la télécommande RLE003X

Action sur le produit	Etat LED	Couleur LED	Signification	
<b>CHANGEMENT DE SYSTEME / CHOIX DU SYSTEME PERMANENT :</b>				
Appui inférieur à 2 s sur un des deux boutons poussoirs latéraux <b>(1) (2)</b>	allumée fixe le temps de l'appui	orange	changement de système vers Logisty Alma	
		verte	changement de système vers Tebis KNX	
Appui supérieur à 2 s sur un des deux boutons poussoirs latéraux <b>(1)</b>	allumée fixe pendant 2 s	orange	choix du système permanent : Logisty Alma	
		verte	choix du système permanent : Tebis KNX	
<b>VERROUILLAGE DES TOUCHES :</b>				
<b>Appui simultané</b> sur les boutons poussoirs latéraux 	allumée fixe pendant 2 s	rouge	le mode verrouillage est activé	
	allumée fixe 2,5 s	rouge 2 s puis orange 0,5 s	verrouillage désactivé : le système permanent est Logisty Alma	
	allumée fixe 2,5 s	rouge 2 s puis verte 0,5 s	verrouillage désactivé : le système permanent est Tebis KNX	
	clignotante pendant 1 s	rouge	le niveau des piles est faible <b>(3)</b>	
<b>ENVOI D'UNE COMMANDE VERS LE SYSTEME Logisty Alma OU Tebis :</b>				
Appui sur une des touches de commande 	Logisty Alma	clignotante le temps de l'appui	orange	la commande Logisty Alma est émise
	Tebis	allumée brièvement	verte	la commande Tebis KNX est émise
		clignotante pendant 2 s	verte	mémorisation d'une scène en cours pour la touche
		clignotant pendant 1 s	orange	la touche actionnée n'est pas configurée
	Logisty Alma et Tebis	allumée brièvement	rouge	le mode verrouillage est activé
		clignotante pendant 1 s	rouge	le niveau des piles est faible <b>(3)</b>
		éteinte	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>absence ou niveau des piles trop faible</li> <li>non respect de la polarité des piles</li> </ul>

(1) Le choix du **système permanent** et l'accès au **système temporaire ne sont possibles que si la télécommande a été configurée dans le système Logisty Alma et Tebis.**

(2) L'accès au système temporaire est relancé (pour 3 s) après chaque appui sur une touche de commande puis retour au système permanent.

(3) A partir de cet instant, il est impératif de changer les deux piles dans un délai d'un mois.

- **Système permanent** : la télécommande émet toujours le même type de fonction (Logisty Alma ou Tebis).
- **Système temporaire** : un appui bref (**inférieur à 2 s**) sur un des 2 boutons poussoirs latéraux permet de quitter le système permanent pour accéder temporairement à l'autre système (système temporaire).
- **Utilisation** :
  - **LED orange** : système Logisty Alma
  - **LED verte** : système Tebis
  - **LED rouge** : verrouillage des touches activé ou piles faibles.

<p><b>1</b> Commande vers le système permanent :</p> 	<p><b>2</b> <b>A.</b> Changement temporaire de système par un appui bref.</p> 	<p><b>B.</b> Puis commande vers le système temporaire L'accès au système temporaire (pour 3 s) est relancé après chaque appui sur une touche de commande puis retour automatique au système permanent.</p> 
--	---	--

- **Pour changer le système permanent et temporaire** : un appui **supérieur à 2 s** sur un des 2 boutons poussoirs latéraux permet de rendre permanent, le système temporaire en cours et vice versa.
- **Mode verrouillage des touches** : afin d'éviter les appuis intempestifs, l'utilisateur peut verrouiller (et déverrouiller) sa télécommande en appuyant simultanément sur les 2 boutons poussoirs latéraux). En mode verrouillage, les appuis sur les touches sont ignorés et la LED s'allume brièvement en rouge. Aucune commande n'est émise.



Hager SAS  
132 Boulevard d'Europe  
BP 78  
F-67212 OBERNAI CEDEX  
Tél. +333 88 49 50 50